



Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Banská Bystrica

Reg. číslo: 14762

ZMLUVA

o zriadení vecného bremena č. M/2000010/0646/2019

uzatvorená podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

„Banská Bystrica – Sústava na likvidáciu odpadových vôd - ISPA“

(ďalej aj len „Zmluva“) uzavretá medzi:

Povinným

z vecného bremena 1: **Iveta Bieliková, rod. .**

Trvale bytom: Senická cesta 19, 974 01 Banská Bystrica

Občan SR

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN: SK.:

(ďalej len „Povinný z vecného bremena 1“)

Povinným

z vecného bremena 2: **Jana Homolová, rod.**

Trvale bytom: Senická cesta 19, 974 01 Banská Bystrica

Občan SR

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN: SK.:

(ďalej len „Povinný z vecného bremena 2“)

(Povinný z vecného bremena 1 a Povinný z vecného bremena 2 ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „Povinní z vecného bremena“)

a

Oprávneným

z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sa, Vložka č. 705/S

V mene ktorej konajú: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva a.s.

Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.

IČO: 36 056 006

DIČ: 2020095726

IČ DPH: SK2020095726

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK27 7500 0000 0000 2578 1093

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinní z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných dohodnutých podmienok:

Článok I. – Predmet Zmluvy

1. Povinní z vecného bremena sú podielovými spoluvlastníkmi pozemku nachádzajúceho sa v kat. území Senica, obec Banská Bystrica, vedenom na LV číslo 277 ako KN-C parc. č. 52, druh pozemku záhrada o výmere 4774 m², každý v podiele 1/2-ica.
2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom verejnej kanalizácie DN 300 mm vybudovanej v rámci investičnej akcie „Banská Bystrica – Sústava na likvidáciu odpadových vôd – ISPA“ (ďalej aj len „Stavba“), umiestnenej aj na časti pozemku špecifikovanom v Článku I. bod 1. tejto Zmluvy vo vlastníctve Povinných z vecného bremena.
3. Prevádzkovateľom verejnej kanalizácie je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejnej kanalizácie“).
4. Zmluvné strany touto Zmluvou zriadujú v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno, ako vecné právo umiestnenia zariadení verejnej kanalizácie DN 300 mm na časti pozemku KN-C parc. č. 52, druh pozemku záhrada o výmere 4774 m² v kat. území Senica, obec Banská Bystrica (ďalej aj len „verejná kanalizácia“, „zariadenia verejnej kanalizácie“ a „zaťažený pozemok“), v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 31559956-424/08 zo dňa 05.02.2008, úradne overeným Správou katastra Banská Bystrica dňa 24.03.2009 pod číslom 139/09 (ďalej aj len „Geometrický plán“) a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi, technikou a pešo na zaťažený pozemok za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na zaťaženom pozemku umiestnených (ďalej len „Právo vecného bremena“). Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinných z vecného bremena:
 - a) strpieť na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení verejnej kanalizácie s jej pásomom ochrany v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne,
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na pozemku umiestnených,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie nebudovať nad kanalizačným potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejnej kanalizácie, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oploenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.
5. Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinní z vecného bremena sa zaväzujú výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazali.
6. Práva vecného bremena Oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku ani prevodom vlastníckeho práva alebo práva prevádzkovateľa k zariadeniam verejnej kanalizácie na pozemku umiestnených.
7. Práva a záväzky z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

Článok II. – Odplata za zriadenie vecného bremena

1. Právo vecného bremena podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje odplatne za jednorazovú odplatu dohodnutú vo výške celkom:

Povinnému z vecného bremena 1 bude vyplatená jednorazová odplata vo výške 1 Eur, slovom: tisícšesťdesiat Eur.

Parc. č.	Register KN	Diel č.	Výmera dielu v m ²	Spoluvlastnícky podiel	Výmera pripadajúca na spoluvlastnícky podiel	Výška jednorazovej odplaty v Eur
52	C		212	1/2	106	1000

Povinnému z vecného bremena 2 bude vyplatená jednorazová odplata vo výške 3 Eur, slovom: tisícšesťdesiat Eur.

Parc. č.	Register KN	Diel č.	Výmera dielu v m ²	Spoluvlastnícky podiel	Výmera pripadajúca na spoluvlastnícky podiel	Výška jednorazovej odplaty v Eur
52	C		212	1/2	106	

- Výška jednorazovej odplaty bola určená ako súčin výmery časti zaťaženého pozemku s pásmom ochrany podľa Geometrického plánu č. 31559956-424/08, zmluvnými stranami dohodnutou sadzbou 10 Eur/m² a výmery pripadajúcej na spoluvlastnícky podiel Povinného z vecného bremena 1 a Povinného z vecného bremena 2.
- Jednorazová odplata za zriadenie Práva vecného bremena bude Povinnému z vecného bremena 1 a Povinnému z vecného bremena 2 vyplatená do 30 dní po nadobudnutí právnych účinkov tejto Zmluvy na číslo účtu uvedené v záhlaví tejto Zmluvy alebo poštovou poukážkou na adresu Povinného z vecného bremena 1 a Povinného z vecného bremena 2. Právne účinky Práva vecného bremena podľa tejto Zmluvy nastanú až povolením vkladu Práva vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok III. – Ostatné ustanovenia a dohody

- Ak Oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie pri výkone oprávnení podľa tejto Zmluvy spôsobia na majetku Povinných z vecného bremena škodu sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili majú Povinní z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody v zmysle ustanovenia § 420 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Povinných z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinní z vecného bremena zaviazali v tejto Zmluve Oprávnený z vecného bremena ani prevádzkovateľ verejnej kanalizácie nenesú zodpovednosť.
- Povinní z vecného bremena (fyzické osoby), ako dotknuté osoby, podpisom tejto Zmluvy udeľujú Oprávnenému z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie) podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracúvanie ich osobných údajov uvedených v tejto Zmluve a/alebo poskytnutých pred uzatvorením tejto Zmluvy na základe žiadosti Povinných z vecného bremena. Účelom spracúvania osobných údajov zo strany Oprávneného z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľa verejnej kanalizácie) je plnenie tejto Zmluvy, plnenie zákonných práv a povinností vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie, najmä podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene

a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Oprávnený z vecného bremena (ako aj prevádzkovateľ verejnej kanalizácie) bude uchovávať tieto osobné údaje po dobu trvania Práva vecného bremena a do uplynutia premlčacej doby na uplatnenie práv zo Zmluvy. Povinní z vecného bremena berú na vedomie, že Oprávnený z vecného bremena môže poskytnúť osobné údaje nasledovným kategóriám príjemcov: príslušnému katastrálnemu odboru okresného úradu, poskytovateľom IT služieb, advokátom, znalcom, audítorom a osobám povereným výkonom činností Práva vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena nezamýšľa preniesť poskytnuté osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

3. Zmluvné strany sa vzhľadom aj na rozsah údajov verejne poskytovaných okresným úradom, katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli Oprávnenému z vecného bremena známe pri vyhotovení Zmluvy (najmä rodné číslo) budú do Zmluvy dopísané perom dodatočne Povinnými z vecného bremena, najneskôr pri podpise tejto Zmluvy.

Článok IV. – Vklad do katastra

1. Táto Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Oprávneného z vecného bremena.
2. Povinní z vecného bremena vyhlasujú a podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že budú rešpektovať Právo vecného bremena podľa tejto Zmluvy aj v období do nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy. Právne účinky tejto Zmluvy nastanú až povolením vkladu Práva vecného bremena do katastra nehnuteľností.
3. Právne účinky zriadenia vecného bremena podľa tejto Zmluvy nastávajú povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Banská Bystrica katastrálny odbor podľa tejto Zmluvy podá a poplatky z návrhu znáša Oprávnený z vecného bremena. Povinní z vecného bremena podpisom tejto Zmluvy splnomocňujú Oprávneného z vecného bremena, aby návrh na vklad tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností podal i v ich mene.

Článok V. – Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve, ktorý musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

4. Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením jedno vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena 1, jedno vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena 2 a tri vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena, z tohto dve vyhotovenia pre účely katastrálneho konania.

V Banskej Bystrici, dňa 2.12.2019

Povinný z vecného bremena 1:

Iveta Bieliková

Senická cesta 19, 974 01 Banská Bystrica

V Banskej Bystrici, dňa 02.12.2019

Za Oprávneného z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Iveta Bieliková

Ing. Jozef Hegeduš
podpredseda predstavenstva a.s.

Povinný z vecného bremena 2:

Jana Homolová, rod. Bieliková

Senická cesta 19, 974 01 Banská Bystrica

.....
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva a.s.

Jana Homolová



